

## UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.10.2013 — Stichting Greenpeace Nederland ja PAN Europe v. komissio**

(Asia T-545/11) <sup>(1)</sup>

**(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjat, jotka koskevat tehoaineen glyfosaatti ensimmäistä markkinoille saattamista koskevaa lupaa — Tutustumisoikeuden osittainen epääminen — Luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön taloudellisten etujen vahingoittamisen vaara — Asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 5 kohta — Ylivoimainen yleinen etu — Asetus (EY) N:o 1367/2006 — Asetuksen N:o 1367/2006 6 artiklan 1 kohta — Direktiivi 91/414/ETY)**

(2013/C 344/95)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

**Kantajat:** Stichting Greenpeace Nederland (Amsterdam, Alankomaat) ja Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat B. Kloostra ja A. van den Biesen)

**Vastaaja:** Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi P. Oliver, P. Ondrůšek ja C. ten Dam, sitten P. Oliver, P. Ondrůšek ja C. Zadra)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus komission 10.8.2011 antaman päätöksen evätä oikeus tutustua Saksan liittotasavallan esittelevänä jäsenvaltiona kasvin-suojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY (EYVL L 230, s. 1) mukaisesti tehoaineesta glyfosaatti laatiman arviointikertomusluonnoksen niteeseen 4 kumoamiseksi

### Tuomiolauselma

1) Euroopan komission 10.8.2011 antama päätös evätä oikeus tutustua Saksan liittotasavallan esittelevänä jäsenvaltiona kasvin-suojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY mukaisesti tehoaineesta glyfosaatti laatiman arviointikertomusluonnoksen niteeseen 4 kumotaan sikäli kuin kyseisessä päätöksessä evätään oikeus tutustua kyseisen niteen osiin, jotka sisältävät seuraavat tiedot, jotka liittyvät ympäristöpäästöihin: kunkin toimijan ilmoittamassa tehoaineessa olevien epäpuhtauksien ”tunnistetiedot” ja määrä, jotka esitetään asiakirjan ensimmäisen osan kohdassa C.1.2.1 (s. 11-61), toisen osan kohdassa C.1.2.1 (s. 1-6) ja kolmannen osan kohdassa C.1.2.1 (s. 4 ja 8-13), eri valmistuserissä esiintyvät epäpuhtaudet ja niiden vähimmäis-, keskiarvo- ja enimmäismäärät, jotka esitetään kunkin toimijan osalta taulukoissa, jotka on sisällytetty asiakirjan ensimmäisen osan kohtaan C.1.2.2 (s. 61-84) ja kolmannen osan kohtaan C.1.2.4 (s. 7), ja toimijoiden kehittämien kasvin-suojelu-

aineiden koostumus, joka esitetään asiakirjan ensimmäisen osan kohdassa C.1.3, jonka otsikkona on ”Valmisteiden yksityiskohtainen erittely (liite III A 1.4)” (s. 84-88).

2) Komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 355, 3.12.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.10.2013 — Valittajana neuvosto ja muuna osapuolena AY**

(Asia T-167/12 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuoden 2010 ylennyskierron — Ansioiden vertailu — Ammatillinen täydennyskoulutus — Se, että tehtäväryhmään AST kuuluvat virkamiehet ovat läpäisseet koulutusohjelmaan liittyvät kokeet menettelyssä, jossa varmennetaan, että he täyttävät tehtäväryhmään AD siirtymistä koskevat edellytykset — Selvitysaineiston ottaminen huomioon vääristyneellä tavalla)**

(2013/C 344/96)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

**Valittaja:** Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja A. Jensen)

**Muu osapuoli:** AY (Bousval, Belgia) (edustaja: asianajaja É. Boigelot)

### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-23/11, AY vastaan neuvoston, 8.2.2012 antaman tuomion osittaista kumoamista

### Tuomiolauselma

1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-23/11, AY vastaan neuvosto, 8.2.2012 antama tuomio kumotaan siltä osin kuin virkamiestuomioistuin kumosi päätöksen, jolla Euroopan unionin neuvosto jätti ylentämättä AY:n palkkaluokkaan AST 9 vuoden 2010 ylennyskierroksella, ja siltä osin kuin se velvoitti neuvoston korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut (kyseisen tuomion tuomiolauselman 1 ja 4 kohta).

2) Asia palautetaan virkamiestuomioistuimeen.

3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

<sup>(1)</sup> EUVL C 180, 27.7.2012.